

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភស្តុតាង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 국민건강보험법 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2024. 5. 28.>
- បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាពលរដ្ឋ [ឧបសម្ព័ន្ធ ទម្រង់បែបបទ លេខ 1] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ 2024. 5. 28.>

피부양자 자격(취득·상실) 신고서
លិខិតរាយការណ៍(ការទទួល · ការបាត់បង់)សិទ្ធិអ្នករស់នៅក្នុងបន្ទុក
(약칭: 피부양자 신고서, 약호: A222)
(ឈ្មោះ:អក្សរកាត់: លិខិតរាយការណ៍សិទ្ធិអ្នករស់នៅក្នុងបន្ទុក, លេខកូដ: A222)



※ 작성방법은 뒤쪽을 참고하시기 바라며, 바탕색이 어두운 난은 신고인이 적지 않습니다. (앞쪽)
※ សូមមើលរបៀបបំពេញទំព័រក្រោយ ហើយអ្នកមិនត្រូវបំពេញក្នុងប្រអប់ដែលមិនផ្ទៃពណ៌ខ្មៅឡើយ។ (ទំព័រមុខ)

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	처리기간 រយៈពេលដំណើរការ	3일 3 ថ្ងៃ
사업장(기관) កន្លែងការងារ (ស្ថាប័ន)	① 사업장 관리번호 ① លេខគ្រប់គ្រងកន្លែងអាជីវកម្ម	② 사업장 명칭 ② ឈ្មោះកន្លែងអាជីវកម្ម	③ 전화번호 ③ លេខទូរស័ព្ទ
가입자 អ្នកចុះឈ្មោះជា សមាជិក	④ 성명 ④ ឈ្មោះ	⑤ 주민등록번호(외국인등록번호·국내거소신고번호) ⑤ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស · លេខរាយការណ៍ទីលំនៅក្នុងស្រុក)	⑥ 전화번호 ⑥ លេខទូរស័ព្ទ
피부양자 អ្នករស់នៅក្នុងបន្ទុក	⑦ 관계 ⑦ ទំនាក់ទំនង	⑧ 성명 ⑧ ឈ្មោះ	⑨ 주민등록번호 (외국인등록번호·국내거소신고번호) ⑨ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស · លេខរាយការណ៍ទីលំនៅក្នុងស្រុក)
		⑩ 취득(상실) 년월일 ⑩ ទទួល (បាត់បង់) ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ	⑪ 취득(상실) 부호 ⑪ លេខកូដ ទទួល(បាត់បង់)
		⑫ 장애인·국가유공자 ⑫ ជនពិការ និងជនមានគុណបក្សជាតិ	⑬ 외국인 ⑬ ជនបរទេស
		종류 부호 លេខកូដតាមប្រភេទ	등록일 កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី
		국적 សញ្ជាតិ	체류자격 ទិដ្ឋភាពការរស់នៅ
			체류기간 រយៈពេលស្នាក់នៅ

「국민건강보험법 시행규칙」 제2조 및 제61조의3에 따라 위와 같이 피부양자 자격 취득(상실) 사항을 신고합니다.

ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ចំណុចទាក់ទងនឹងការទទួល(បាត់បង់)សិទ្ធិរស់នៅក្នុងបន្ទុកដូចខាងលើ

「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាពលរដ្ឋ」 មាត្រា 2 និងមាត្រា 61-3។

ដោយអនុលោមតាម

ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신고인
អ្នករាយការណ៍

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

국민건강보험공단 이사장 귀하

ជូនចំពោះ តំណាងក្រុមប្រឹក្សាអង្គភាពធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាតិ

ចំណុច
២

- ①~③: 사업장 및 기관(학교)의 사업장관리번호, 명칭 및 사업장 전화번호를 적습니다.
- ①~③: **សូមសរសេរលេខគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ឈ្មោះ និងលេខទូរស័ព្ទ កន្លែងអាជីវកម្ម ឬ ស្ថាប័ន (សាលារៀន)។**
- ④~⑥: 직장가입자의 성명, 주민등록번호(외국인은 외국인등록번호, 「재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 외국국적동포는 국내거소신고번호를 적습니다) 및 전화번호를 적습니다.
- ④~⑥: **សូមសរសេរឈ្មោះ និងលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់សមាជិកនិយោជិក (សម្រាប់ជនបរទេស លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស។ សម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ញាតិបរទេស ត្រូវសរសេរលេខរាយការណ៍លំនៅស្ថានក្នុងស្រុក ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ និងស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់របស់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ញាតិបរទេស」 តាមមាត្រា 2 លេខ 2)។**
- ⑦: 가입자와의 관계를 적습니다. 다만, 피부양자 자격상실의 경우에는 적지 않습니다.
- ⑦: **សូមសរសេរអំពីទំនាក់ទំនងរបស់អ្នកជាមួយសមាជិកធានារ៉ាប់រង ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកដែលបាត់បង់សិទ្ធិរស់នៅក្នុងបន្ទុក មិនត្រូវសរសេរឡើយ។**
※ 배우자, 부모, 조부모, 자녀, 손자·손녀 이하, 형제자매, 처부모, 시부모, 사위·며느리, 증조부모, 계자(繼子), 친생자녀, 친생부모, 시조부모, 처조부모, 손녀사위, 손자며느리 등
※ **ព្រឹប្រពន្ធ ឪពុកម្តាយ ជីដូនជីតា កូន ចៅ បងប្អូនបង្កើត ឪពុកម្តាយក្មេក កូនប្រសាប្រស កូនប្រសាស្រី ជីតា ឪពុកចុង កូនបង្កើត ឪពុកម្តាយបង្កើត ជីដូនជីតាខាងម្តាយ ចៅប្រសាប្រស ចៅប្រសាស្រី ជាដើម**
- ⑧~⑩: 신고 대상 피부양자의 성명, 주민등록번호(외국인은 외국인등록번호, 「재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 외국국적동포는 국내거소신고번호를 적습니다) 및 취득(상실) 연월일을 적습니다.
- ⑧~⑩: **ឈ្មោះរបស់អ្នករស់នៅក្នុងបន្ទុកដែលត្រូវរាយការណ៍ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (សម្រាប់ជនបរទេស សូមសរសេរ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ជនបរទេស និងសម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ញាតិបរទេស ត្រូវសរសេរលេខរាយការណ៍លំនៅស្ថានក្នុងស្រុក ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ និងស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់របស់ជនជាតិកូរ៉េសញ្ញាតិបរទេស」 តាមមាត្រា 2 លេខ 2) និងកាលបរិច្ឆេទនៃទទួល(បាត់បង់)សិទ្ធិ។**
- ⑪: 다음(※)의 구분에 따라 해당하는 취득 또는 상실 사유의 부호를 적습니다.
- ⑪: **សរសេរលេខកូដសម្រាប់មូលហេតុនៃការទទួល ឬការបាត់បង់សិទ្ធិតាមទៅប្រភេទខាងក្រោម (※)។**
※ 취득 사유<부호>: 출생<03>, 의료급여수급권자등에서 제외<04>, 직장가입자 변경<05>, 피부양자 상실<06>, 지역가입자에서 변경<07>
※ **មូលហេតុទទួលសិទ្ធិ <លេខកូដ>:** ការចាប់កំណើត <03>, លើកលែងអ្នកទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភវេជ្ជសាស្ត្រ <04>, ការផ្លាស់ប្តូរទៅសមាជិកនិយោជិក <05>, បាត់បង់សិទ្ធិរស់នៅក្នុងបន្ទុក <06>, ផ្លាស់ប្តូរពីសមាជិកក្នុងតំបន់ <07>
※ 상실 사유<부호>: 사망<02>, 의료급여수급권자로 책정<04>, 유공자 등 건강보험 배제신청<10>, 거주불명 등록<14>, 국적 상실<17>, 외국인(재외국민)으로서 출국<18>, 이민출국<19>, 행방불명<21>, 기타<13>
※ **មូលហេតុបាត់បង់សិទ្ធិ <លេខកូដ>:** មរណភាព <02>, កំណត់ជាអ្នកទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភវេជ្ជសាស្ត្រ <04>, ពាក្យស្នើសុំដកចេញពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់អ្នកមានគុណបការៈជាតិ ជាដើម <10>, ការចុះបញ្ជីលំនៅស្ថានមិនច្បាស់លាស់ <14>, ការបាត់បង់សញ្ញាតិ <17>, ការចាកចេញពីប្រទេសក្នុងនាមជាជនបរទេស (ជនជាតិកូរ៉េរស់នៅបរទេស) <18>, ការចាកចេញដើម្បីធ្វើអន្តោប្រវេសន៍ <19>, បាត់ខ្លួន<21>, ផ្សេងៗ<13>
- ⑫: 장애인 또는 국가유공자(6·18자유상이자를 포함합니다)인 경우 다음(※)의 구분에 따라 해당하는 장애 종류 및 국가유공자 등의 부호와 그 등록일을 적습니다. 다만, 피부양자 자격상실의 경우에는 적지 않습니다.
- ⑫: **ប្រសិនបើអ្នកជាជនពិការ ឬជាជនមានគុណបការៈជាតិ (រួមទាំងអ្នកកសិរដ្ឋដោះជាតិ ថ្ងៃ18 មិថុនា) សូមសរសេរប្រភេទពិការភាព និងលេខកូដជនមានគុណបការៈជាតិ និងកាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីតាមប្រភេទខាងក្រោម (※)។**
ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកដែលបាត់បង់សិទ្ធិរស់នៅក្នុងបន្ទុក មិនត្រូវសរសេរឡើយ។
※ 장애 종류 및 국가유공자 등<부호>: 지체장애인<01>, 뇌병변장애인<02>, 시각장애인<03>, 청각장애인<04>, 언어장애인<05>, 지적장애인<06>, 자폐성장애인<07>, 정신장애인<08>, 신장장애인<09>, 심장장애인<10>, 호흡기장애인<11>, 간장애인<12>, 안면장애인<13>, 장루·요루장애인<14>, 뇌전증장애인<15>, 국가유공자 등<19>
※ **<លេខកូដ>ប្រភេទពិការភាព និងលេខកូដជនមានគុណបការៈជាតិ:** ជនពិការកាយសម្បទាន<01>, ជនពិការដោយសារជំងឺខួរក្បាល<02>, ជនពិការភ្នែក<03>, ជនពិការច្រូង<04>, ជនពិការការនិយាយ<05>, ជនពិការផ្នែកបញ្ញា<06>, ជនពិការជំងឺអូទីស្ទីម<07>, ជនពិការជំងឺផ្លូវចិត្ត<08>, ជនពិការខ្សោយតំរងនោម <09>, ជនពិការផ្នែកបេះដូង <10>, ជនពិការខ្សោយផ្លូវដង្ហើម <11>, ជនពិការខ្សោយឆ្អឹង <12>, ជនពិការផ្លែមុខ <13>, ជនពិការផ្នែកប្រព័ន្ធពោះរៀន <14>, ជនពិការខួរក្បាលដោយការឆក់អគ្គីសនី <15>, ជនមានគុណបការៈជាតិ<19>
- ⑬: 외국인의 경우에는 국적, 체류자격(외국인등록증 기재내용) 및 체류기간(외국인등록증 발급일부터 출국예정일까지)을 적습니다.
- ⑬: **សម្រាប់ជនបរទេស សូមសរសេរសញ្ញាតិ, ទិដ្ឋាការរស់នៅ (ខ្លឹមសារដែលមានកត់ត្រាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស) និងរយៈពេលស្នាក់នៅ (ចាប់ពីថ្ងៃចេញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស រហូតដល់ថ្ងៃចាកចេញទៅវិញ)។**

유의사항
កំណត់ចំណាំ

※ 건강보험증은 가입자 또는 피부양자가 신청하는 경우 발급됩니다. 신청은 가까운 지사를 방문하거나 고객센터(☎1577-1000), 홈페이지(www.nhis.or.kr), 모바일앱 등을 통해 가능합니다.

※ ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាពត្រូវបានចេញអោយ នៅពេលដែលសមាជិក ឬអ្នករស់នៅក្នុងបន្ទុកដាក់ពាក្យស្នើសុំ។ ការដាក់ពាក្យស្នើសុំ អាចធ្វើបានដោយទៅសាខានៅជិតអ្នក មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍ (☎1577-1000) តាមរយៈគេហទំព័រ (www.nhis.or.kr) ឬកម្មវិធីក្នុងទូរស័ព្ទដៃបាន។

처리 절차
នីតិវិធីដំណើរការ

